



SÉQUENCE 3

Prueba de Español

Clase: 2^{nde} ESP

Duración:

Compétence: Partant d'un support textuel, ressources de communication, les apprenants devront restituer leurs acquis sur les attitudes et comportements des citoyens dans un langage clair, correct et pertinent.

TEXTO:

La educación escolar tiene actualmente un importante rol como órgano formador de valores patrióticos. Se trata de un cuadro ideal para reforzar ideas de ciudadanía, memoria e identidad nacional. La educación tiene misión esencial de preparar a cada generación para ejercer la ciudadanía.

El colegio no es el único lugar de formación, la familia cumple también una formación importante. La escuela es un crisol¹ cultural donde los niños pasan gran parte de sus días. Es ahí donde se debe educar en valores, y se debe enseñar como se resuelven manera pacífica los conflictos. El tributo a la bandera o al himno nacional es solo una de las formas en que el país promueve el amor y el respeto por la patria.

Para el docente, como para los niños son ciudadanos sujetos de derecho. La escuela tiene un papel importante para afianzar² estos valores, por lo que padres y educadores deben trabajar en equipo para inculcar de manera natural dichos valores. La escuela debe aprovechar³ sus recursos para transmitir a los alumnos la participación a la vida nacional y a la ciudadanía.

Por extensión, el ciudadano es una persona que goza⁴ de los derechos que la ley de su país le otorga⁵. Un buen ciudadano cumple con⁶ sus deberes cívicos de convivencia con los demás y de cooperación en su casa, al trabajo, al colegio y en la calle. Un buen ciudadano es justo, educado, responsable, honrado o solidario. Consiste en conocer y actuar siendo conscientes de los derechos y deberes de todos.

Para resumir los buenos ciudadanos trabajan para participar en la edificación y el desarrollo de su país. Se llevan bien con otros. Encuentran formas de mejorar sus condiciones de vida y ayudar a cuidar⁷ su comunidad.

(1) Un creuset; (2) affermir; (3) profiter, (4) bénéficie ; (5) octroie/accorde; (6) accomplit; (7) prendre soins de.

I-COMPREENSIÓN DEL TEXTO 10 puntos

- 1 ¿Qué importante rol tiene actualmente la educación escolar? **2ptos**
- 2 ¿Según el texto, como se deben resolver los conflictos? ¿Qué es un ciudadano? **2ptos**
- 3) a. Saque del texto, dos lugares donde un buen ciudadano cumple con sus deberes cívicos de convivencia con los demás.
- b. Destaque en el texto las cualidades de un buen ciudadano **2ptos**
4. a. ¿Cuáles son los emblemas de una nación presente en el texto? **1pto**
- b. Cite dos otros que conocéis **1pto**
5. A partir de tus conocimientos cite dos derechos de un autor (escritor, artista) y dos vicios que dificultan el desarrollo de la propiedad intelectual en Camerún. **2ptos**

II-TRADUCCIÓN 6 puntos

A- VERSIÓN 3ptos

Pase al francés el primer párrafo del texto. "La educación escolar"... hasta..."para ejercer la ciudadanía."

B- TEMA 3ptos

Traduzca al español las frases siguientes:

- 1) Les conducteurs doivent et respecter le feu rouge des feux de signalisation. **0,5pto**
- 2) Les devoirs sont des règles, lois et normes qui régulent la coexistence des citoyens dans une société. **1pto**
- 3) Les relations entre les pays du monde développent la solidarité et l'altruisme. **0,5pto**
- 4) J'aime beaucoup la culture de mon village. **0,5pto**
- 5) Un citoyen est une personne qui a des droits et des devoirs. **0,5pto**

III-ESTRUCTURAS DE COMUNICACIÓN 14 ptos

A- VOCABULARIO 4 puntos

1. Complete los vacíos con las palabras siguientes: patriota, ley, delito, derechos, estereotipos, el tribalismo, Ngondo, el león **0,25 x 8=2ptos**
- a) La..... es un conjunto de normas que rigen la sociedad.
 - b) Un buen.....debe respetar las leyes de un país.
 - c) El aborto es un..... en muchos países.
 - d) Los.....son creencias o prejuicios sobre grupos humanos que se crean y se comparten dentro de una cultura.

- e) El multiculturalismo permite luchar contra.....
- f) El.....es la fiesta de los pueblos Duala.
- g) La.....es el conjunto de conocimientos, creencias, valores, costumbres y tradiciones que caracterizan un pueblo.
- h) El..... es una de los emblemas nacionales de Camerún.

2. Da 2 sinónimos a cada palabra siguiente: 2ptos

Nepotismo:

Tribalismo:

B- GRAMÁTICA 10 puntos

1. Conjugue los verbos que van entre paréntesis en el tiempo más adecuado. 0,5x8= 4 pts

- a. Somos tres y nos(falten, faltan, faltará) dos billetes para viajar.
- b. hace cinco minutos hemos(leído, leyido, leído) este libro.
- c. la semana que viene, yo.....(estará, estoy, esté) en casa.
- d. Mi padre.....(está, es, estaba) contento hoy.
- e. A mí me.....(dolan, duelen, duele) los dientes.
- f. Me.....(Gustar, gusta, gustan) las naranjas.
- g. Actualmente, yo.....(estudiara, estudio, estudia) en mi dormitorio.
- h. Tenemos que.....(trabajemos, trabajar, trabajamos) muy duro para tener éxito.

2. Transforma los adjetivos subrayados en adverbio(s) en mente. 3 pts

- a. La madre habla rápido y seguro.
- b. Los alumnos leían sus clases atenta y serio
- c. El nene duerme tranquilo.

3. Pon los adjetivos subrayados en el superlativo absoluto utilizando la forma "-ísimo" 0,5x6=3ptos

- a. los chicos son inteligentes.
- b. Tengo un perro grande.
- c. Marta y Ana son guapas.
- d. Estos hombres son amables.
- e. Los niños de mi vecino son pobres.
- f. Carmela está contenta.

IV- REDACCIÓN

10 puntos

El alumno debe tratar obligatoriamente los dos ejercicios.

1-Redacción libre

06 puntos

Un ciudadano es una persona que posee derechos y deberes en un estado o en una nación.

- a- ¿Qué documentos justifican su estatuto de ciudadano?
- b- ¿Tiene el ciudadano la libertad de hacer lo que quiere? ¿Por qué? Cita tres delitos que le condena si no respeta la ley.
- c- Vuestro trabajo debe ser redactado en 15 líneas como máximo sin faltas

2.Redacción semi-guiada 4 puntos

Ordene los elementos siguientes para obtener cuatro frases correctas

- a- El-favoritismo-es-nepotismo-sinónimo-la-de-palabra.
- b- El-es-Ngouen-pueblo-fiesta-del-Bamoun.
- c- Ciudadano-su-un-limpiar-debe-entorno-buen.
- d- Tiene-juvenil-consecuencias-la-nefastas-delincuencia.

¡Feliz año nuevo a todos!

Corrigé de l'épreuve d'espagnol

I- COMPRENSIÓN DEL TEXTO (10 puntos)

1. ¿Qué importante rol tiene actualmente la educación escolar? (2 puntos)

La educación escolar tiene actualmente un importante rol como órgano formador de valores patrióticos. Su misión esencial es preparar a cada generación para ejercer la ciudadanía, reforzando ideas de ciudadanía, memoria e identidad nacional.

2. Según el texto, ¿cómo se deben resolver los conflictos? ¿Qué es un ciudadano? (2 puntos)

- **Resolución de conflictos:** Los conflictos deben resolverse de manera pacífica.
- **Ciudadano:** Un ciudadano es una persona que goza de los derechos que la ley de su país le otorga. Un buen ciudadano cumple con sus deberes cívicos de convivencia con los demás y de cooperación en su casa, en el trabajo, en el colegio y en la calle. Es justo, educado, responsable, honrado y solidario.

3. a. Saque del texto dos lugares donde un buen ciudadano cumple con sus deberes cívicos de convivencia con los demás. (1 punto)

- En su casa.
- En el trabajo.

b. Destaque en el texto las cualidades de un buen ciudadano. (1 punto)

Un buen ciudadano es justo, educado, responsable, honrado y solidario.

4. a. ¿Cuáles son los emblemas de una nación presentes en el texto? (1 punto)

- La bandera.
- El himno nacional.

b. Cite dos otros que conozca. (1 punto)

- El escudo nacional.
- El león (emblema nacional de Camerún).

5. A partir de tus conocimientos, cite dos derechos de un autor (escritor, artista) y dos vicios que dificultan el desarrollo de la propiedad intelectual en Camerún. (2 puntos)

■ **Derechos de un autor:**

1. Derecho a la propiedad intelectual.
2. Derecho a recibir regalías por su obra.

■ **Vicios que dificultan el desarrollo de la propiedad intelectual:**

1. La piratería.
2. El plagio.

II- TRADUCCIÓN (6 puntos)

A- VERSIÓN (3 puntos)

Traducción al francés del primer párrafo del texto:

"L'éducation scolaire joue actuellement un rôle important en tant qu'organe formateur de valeurs patriotiques. Il s'agit d'un cadre idéal pour renforcer les idées de citoyenneté, de mémoire et d'identité nationale. L'éducation a pour mission essentielle de préparer chaque génération à exercer la citoyenneté."

B- TEMA (3 puntos)

Traducción al español de las frases siguientes:

1. **Les conducteurs doivent respecter le feu rouge des feux de signalisation.**
 - Los conductores deben respetar el semáforo en rojo.
2. **Les devoirs sont des règles, lois et normes qui régulent la coexistence des citoyens dans une société.**
 - Los deberes son reglas, leyes y normas que regulan la convivencia de los ciudadanos en una sociedad.
3. **Les relations entre les pays du monde développent la solidarité et l'altruisme.**
 - Las relaciones entre los países del mundo desarrollan la solidaridad y el altruismo.
4. **J'aime beaucoup la culture de mon village.**
 - Me gusta mucho la cultura de mi pueblo.
5. **Un citoyen est une personne qui a des droits et des devoirs.**
 - Un ciudadano es una persona que tiene derechos y deberes.

III- ESTRUCTURAS DE COMUNICACIÓN (14 puntos)

A- VOCABULARIO (4 puntos)

1. Complete los vacíos con las palabras siguientes: (0,25 x 8 = 2 puntos)

- La **ley** es un conjunto de normas que rigen la sociedad.
- Un buen **ciudadano** debe respetar las leyes de un país.
- El aborto es un **delito** en muchos países.
- Los **estereotipos** son creencias o prejuicios sobre grupos humanos que se crean y se comparten dentro de una cultura.
- El multiculturalismo permite luchar contra **el tribalismo**.
- El **Ngondo** es la fiesta de los pueblos Duala.
- La **cultura** es el conjunto de conocimientos, creencias, valores, costumbres y tradiciones que caracterizan un pueblo.
- El **león** es uno de los emblemas nacionales de Camerún.

2. Da 2 sinónimos a cada palabra siguiente: (2 puntos)

- **Nepotismo**: favoritismo, parcialidad.
- **Tribalismo**: etnocentrismo, regionalismo.

B- GRAMÁTICA (10 puntos)

1. Conjugue los verbos que van entre paréntesis en el tiempo más adecuado: (0,5 x 8 = 4 puntos)

- Somos tres y nos **faltan** dos billetes para viajar.
- Hace cinco minutos hemos **leído** este libro.
- La semana que viene, yo **estaré** en casa.
- Mi padre **está** contento hoy.
- A mí me **duelen** los dientes.
- Me **gustan** las naranjas.
- Actualmente, yo **estudio** en mi dormitorio.
- Tenemos que **trabajar** muy duro para tener éxito.

2. Transforma los adjetivos subrayados en adverbio(s) en mente: (3 puntos)

- La madre habla rápidamente y seguramente.
- Los alumnos leían sus clases atentamente y seriamente.
- El niño duerme tranquilamente.

3. Pon los adjetivos subrayados en el superlativo absoluto utilizando la forma ísimo": (0,5 x 6 = 3 puntos)

- a) Los chicos son **inteligentísimos**.
- b) Tengo un perro **grandísimo**.
- c) Marta y Ana son **guapísimas**.
- d) Estos hombres son **amabilísimos**.
- e) Los niños de mi vecino son **pobrísimos**.
- f) Carmela está **contentísima**.

IV- REDACCIÓN (10 puntos)

1. Redacción libre (6 puntos)

Tema: Un ciudadano es una persona que posee derechos y deberes en un estado o en una nación.
Respuestas sugeridas:

■ **a. Documentos que justifican su estatuto de ciudadano:**

- El documento de identidad (DNI).
- El pasaporte.
- El certificado de nacionalidad.

■ **b. ¿Tiene el ciudadano la libertad de hacer lo que quiera? ¿Por qué?**

- No, el ciudadano no tiene la libertad de hacer lo que quiera porque debe respetar las leyes y normas establecidas por la sociedad.
- **Tres delitos que le condenan si no respeta la ley:**

1. Robo.
2. Asesinato.
3. Fraude.

■ **c. Redacción en 15 líneas como máximo:**

Un ciudadano es una persona que tiene derechos y deberes en una sociedad. Los documentos que justifican su estatuto de ciudadano son el DNI, el pasaporte y el certificado de nacionalidad. Sin embargo, el ciudadano no tiene la libertad de hacer lo que quiera, ya que debe respetar las leyes. Si no las respeta, puede ser condenado por delitos como el robo, el asesinato o el fraude. Un buen ciudadano debe ser responsable, justo y solidario, y debe contribuir al desarrollo de su país.

2. Redacción semi-guiada (4 puntos)

Ordene los elementos siguientes para obtener cuatro frases correctas:

- a) **El favoritismo es sinónimo de la palabra nepotismo.**
- b) **El Ngouen es la fiesta del pueblo Bamoun.**
- c) **Un buen ciudadano debe limpiar su entorno.**
- d) **La delincuencia juvenil tiene consecuencias nefastas.**

Conclusión

¡Feliz año nuevo a todos!